KX15DTAM

15m - 90° Dual Technology Anti-Mask

Pyronix HIKVISION

EN50131-2-4:2008
EN50131-1:2006+A1:2009
Security Grade (SG) 3
Environmental Class (EC) II

IMQ CSQ ISTITUTO ITALIANO DEL MARCHIO DI QUALITA'

References

A Anti-Masking: The KX15DTAM uses the patented Anti-Masking technology to detect when both PIR and Microwave technologies are Masked. The detector is able to detect aluminium foil, spray and any object position on or in front of the detector with the purpose of obstructing the field of view of the PIR or MW sensors.

A1 The Mask is adjustable between 0 to 1M.

A2 If the Masking area is entered the Blue LED starts flashing to show that the area has been compromised. If the obstacle is removed after 30 seconds the detector will reset to normal. If the obstacle still remains after 1 minute, the MASK and ALARM relay will open and the Green and Orange LEDs will be permanently activated. To reset the detector, the obstacle must be removed and a walk test must be done.

B Blocking: This feature is to detect a partial obstruction of the PIR up to 15m when the panel is disarmed. When blocking is detected the alarm relay will open and the GREEN and ORANGE LEDs will be activated. To reset the blocking, the KX15DTAM must be walk tested so that the PIR and MW sensors are activated.

B1 Blocking Enabled/Disabled: To enable the feature, switch 6 must be OFF and the RI input should be connected to an output on the control panel which gives 0V when DISARMED and removes 0V when ARMED.

C KX15DTAM is supplied with the following:

KXBRACKETW (Wall Bracket), KXBRACKETC (Ceiling Bracket) and K-TAMPER (Back tamper)

D Other Wiring Diagrams

E NOTE: When the 2 optional lenses are used the Microwave range remains at 15m.

Technical Specification

Casing: White, 3mm polycarbonate, 0.4mm HDPE in Lens Area
Lenses: 15m Volumetric fitted. 18m Curtain and 30m Long Range lens supplied.
LED Colours: Orange (Microwave), Blue (Alarm, Mask), Green (PIR).
Sensitivity Selectable: AUTO or Pulse Count 1
Temperature Compensation: Digital
Detection Speed: 0.25 - 2.5m/s
Detection Range: 15m (13m according to EN50131-2-4).
Operating Voltage: 9-16VDC, 13.8VDC typically
Relay Output: 50mA 60VDC, 42 VAC (RMS)
Current Consumption: 24mA Min. 30mA Max @ 12V
Contact Resistance: <10 Ω
Mounting Height & Range: 1.8m - 3m (best place 2.4 m)
Tamper Switch: 12VDC 50mA both front and rear
Storage Temperature: -40°C to +80°C
Certified Temperature: -10°C to +40°C
Operating Temperature: -30°C to +70°C
Dimensions & Weight: 117 x 69 x 50mm, 125g without bracket
Emissions EN55022 Class 2. Immunity EN50130-4
Proctection against EMI and RF

NOTE 1: The mask adjustment needs to be set to half way to comply with EN50131-2-4. **NOTE 2:** Do not partially or completely obscure the detector's field of view with large objects such as furniture.

⚠ This product operates in a European non-harmonised frequency band

Frequencies	Countries
9.9Ghz	AT, BE, CH, CY, CZ, DK, FI, FR, GR, HU, IE, IS, IT, LT, MT, NL, PL, SI, TR
10.525Ghz	BE, CH, CY, DK, HU, IE, IS, IT, MT, NL, NO, SE, SI
10.587Ghz	GB

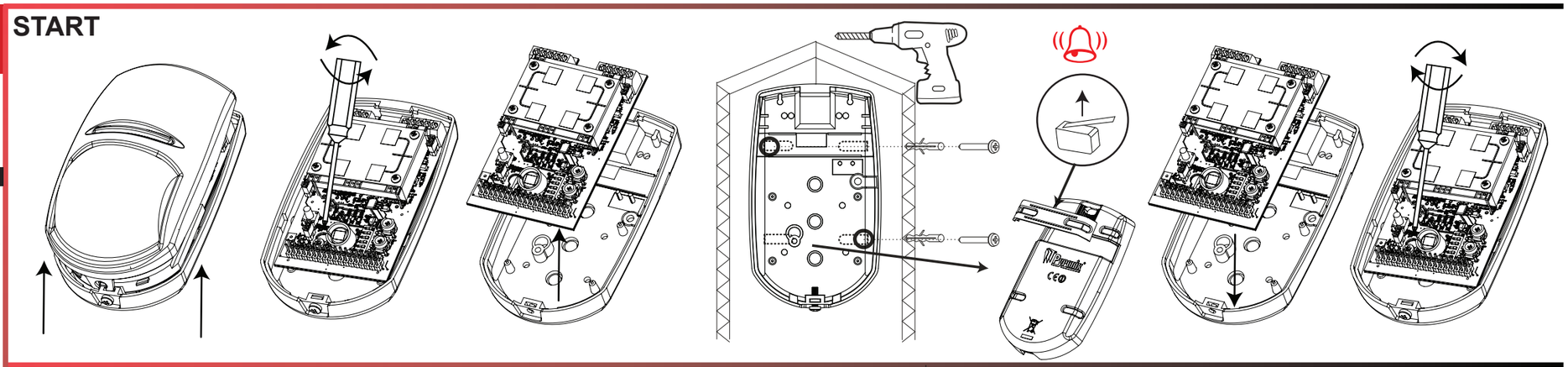
Warranty

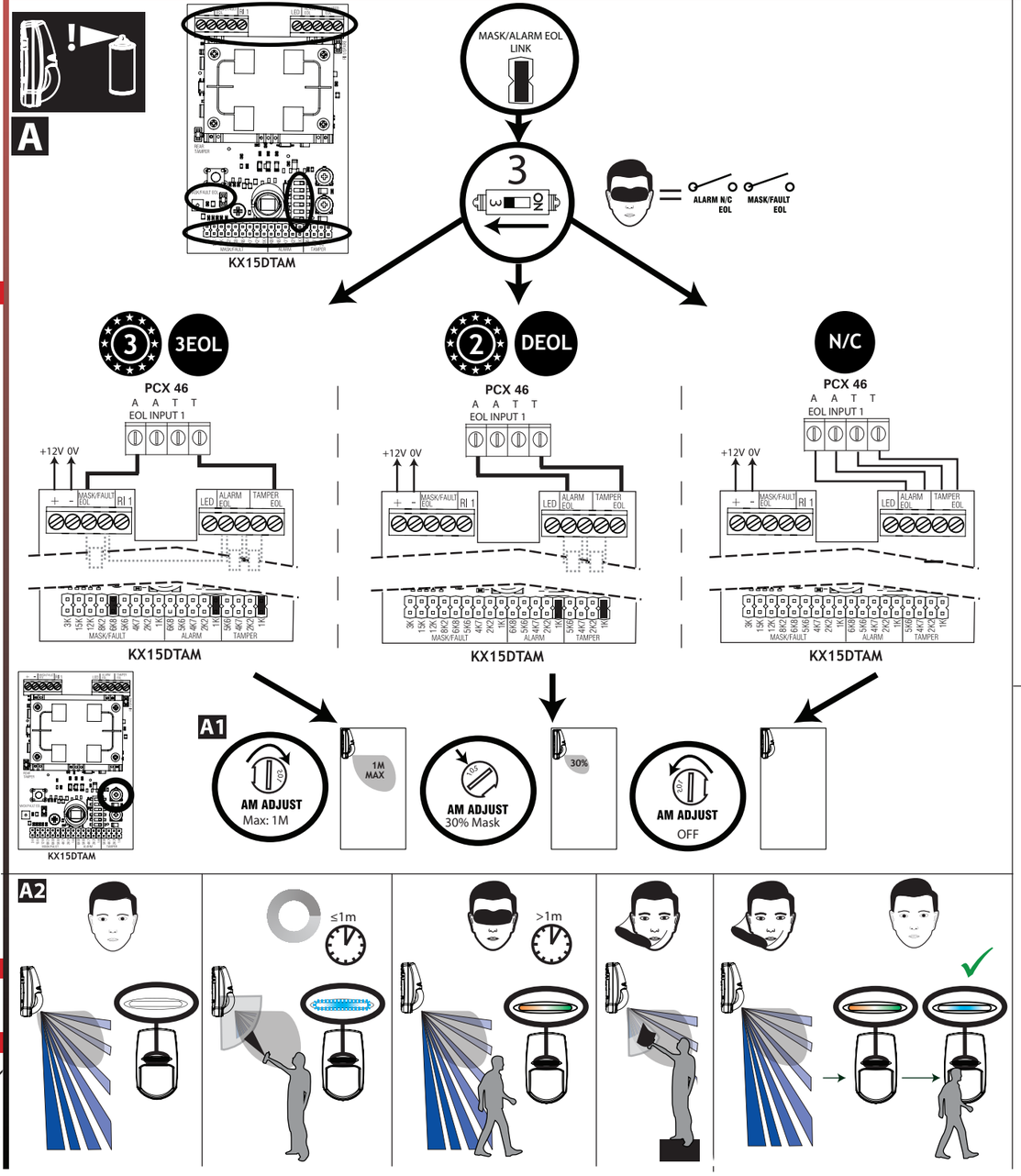
This product is sold subject to our standard warranty conditions and is warranted against defects in workmanship for a period of five years. In the interest of continuing improvement of quality, customer care and design, Pyronix Ltd reserves the right to amend specifications, without prior notice. Visit www.pyronix.com/warranty for more information.

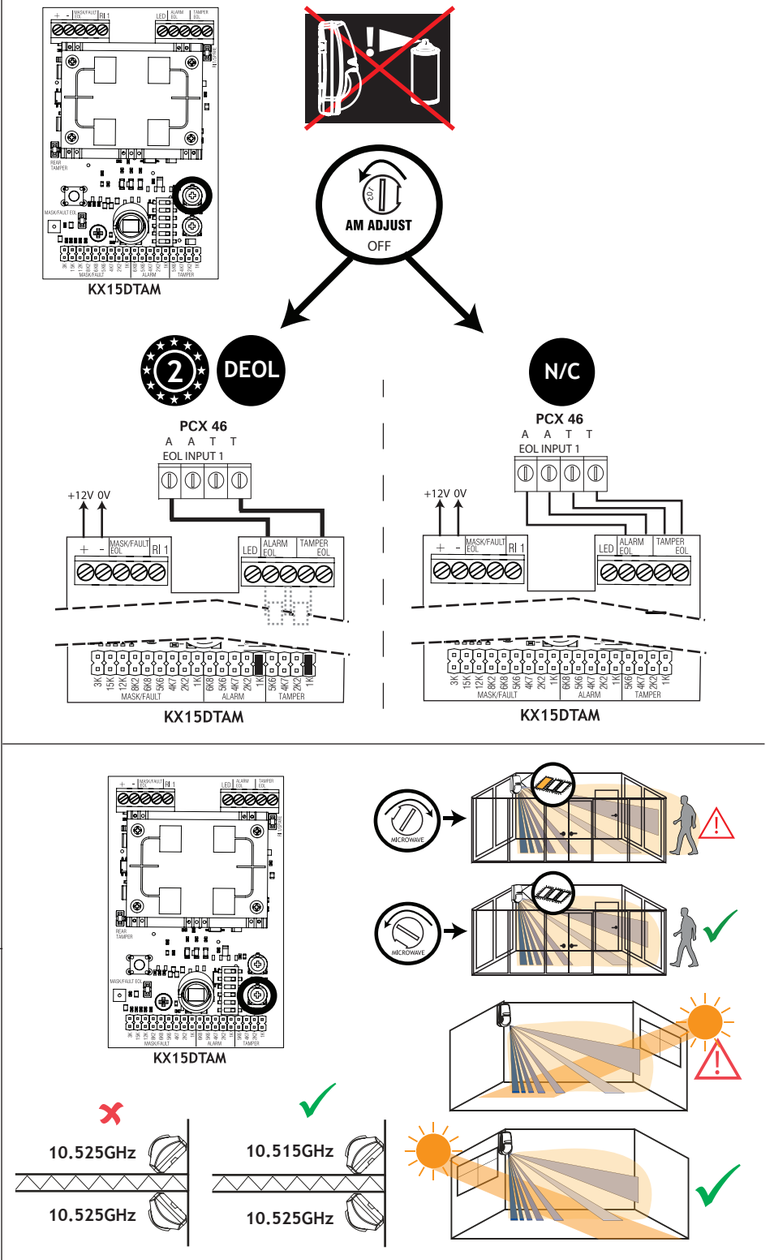
Product Warning Information

For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical products life, it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country. This product operates in a European non-harmonised frequency band. Hereby Pyronix declares that this detector is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at www.pyronix.com/product-compliance.php
This product is approved for use in the Residential, Commercial and Light Industrial Environment.

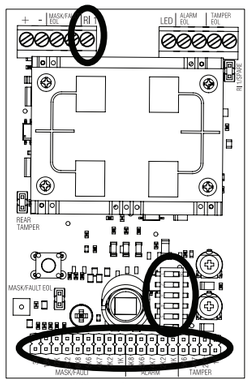
START



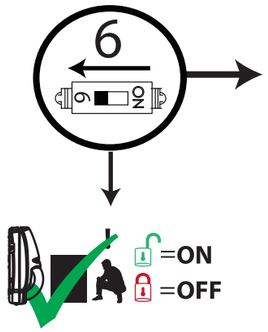




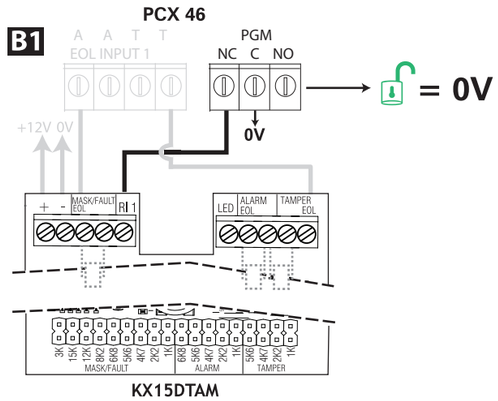
B



KX15DTAM

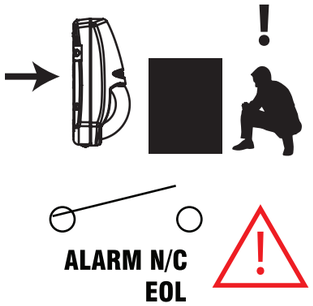


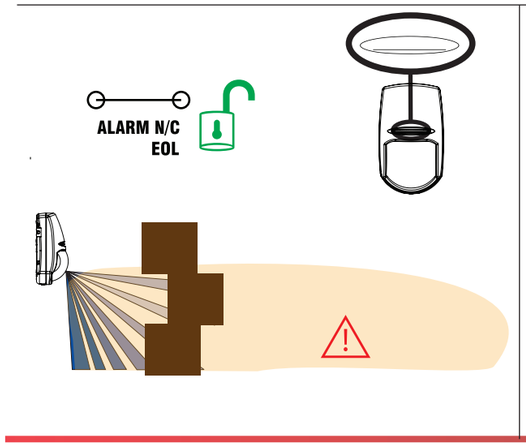
B1

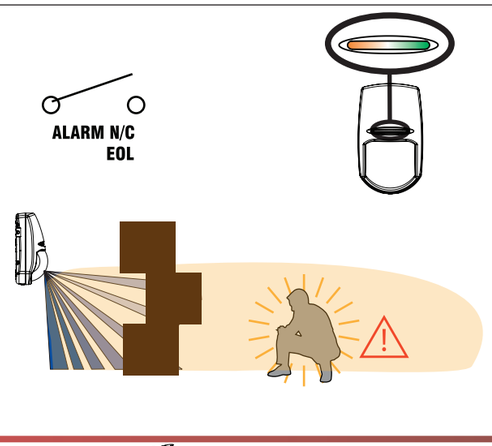


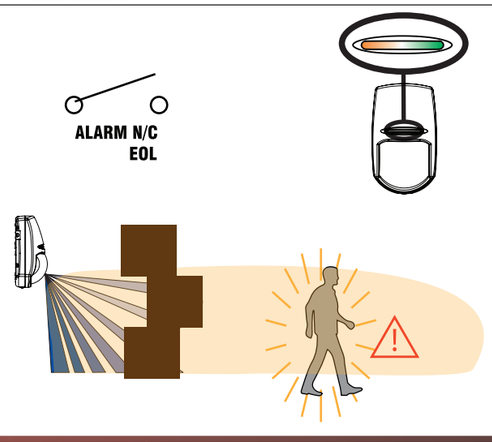
KX15DTAM

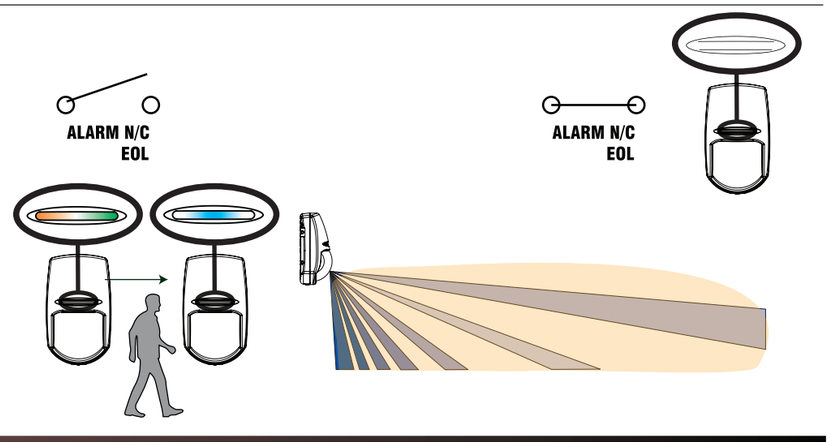
PCX: ENGLISH	PCX: ITALIAN
PROGRAM OUTPUTS?	IMPOSTA USCITE?
Endstation PGMs?	Centrale?
PGM [0000] Not Used	Usc. PGM [0000] Non Usato
PGM [0022] Final Arm Any	Usc. PGM [0022] Omni Area Inst.



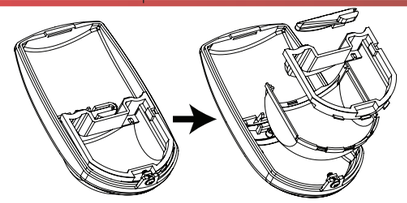




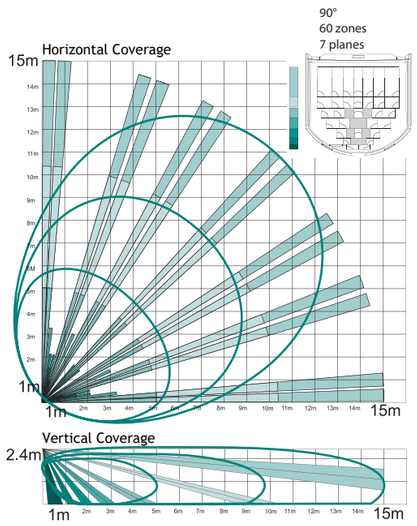




E

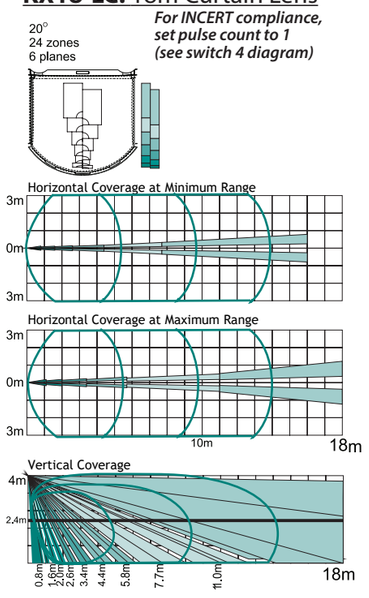


KX15-VL: 15m Volumetric Lens



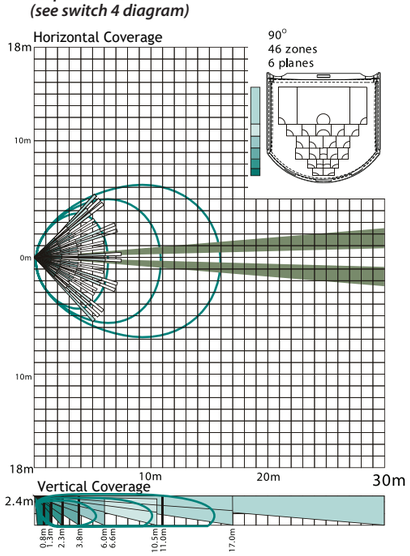
KX18-LC: 18m Curtain Lens

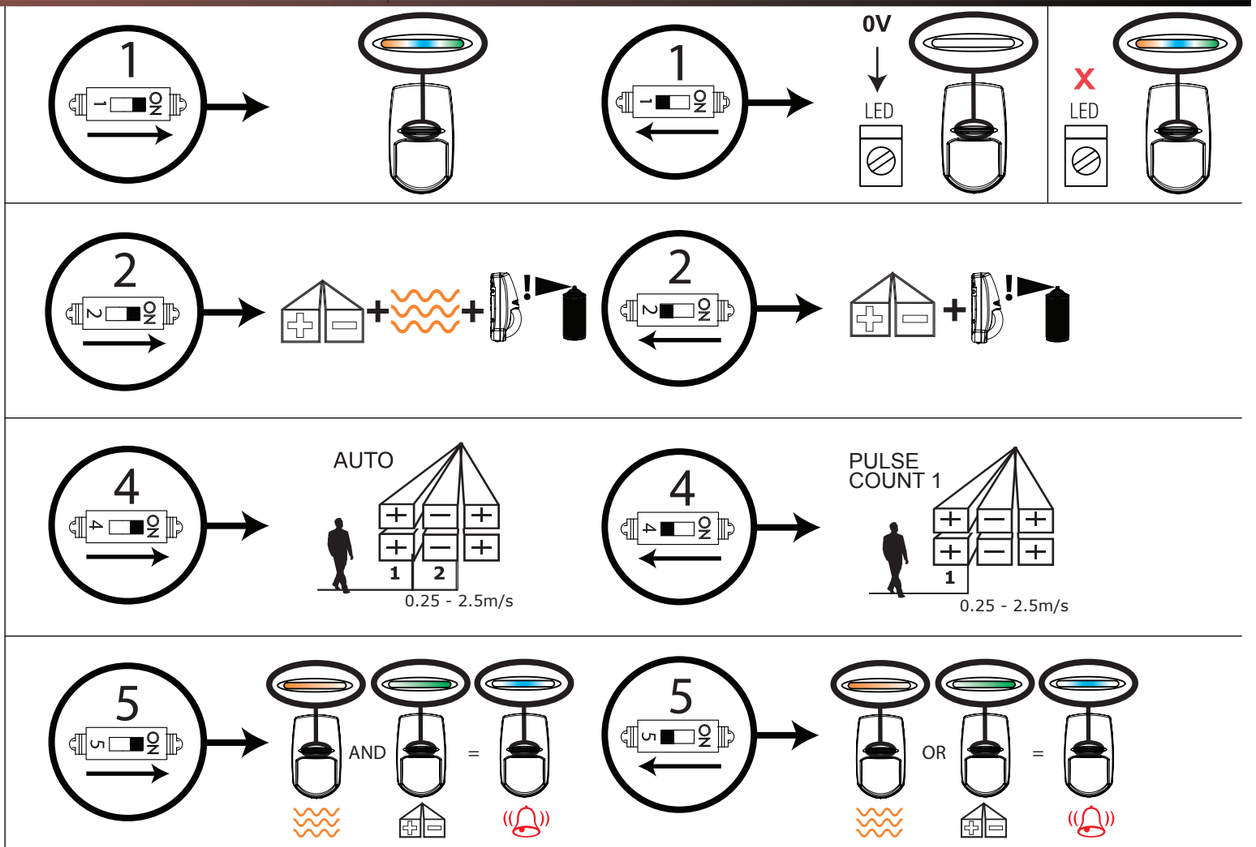
For INCERT compliance, set pulse count to 1 (see switch 4 diagram)



KX30-LR: 30m Long Range Lens

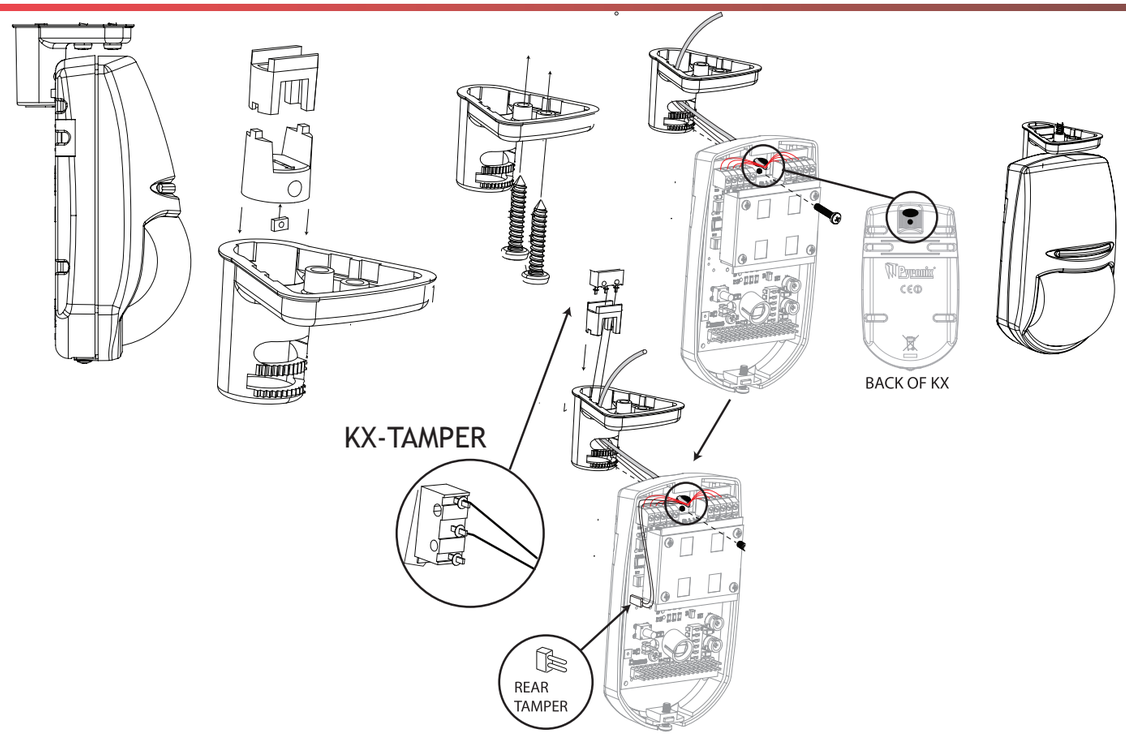
For INCERT compliance, set pulse count to 1 (see switch 4 diagram)



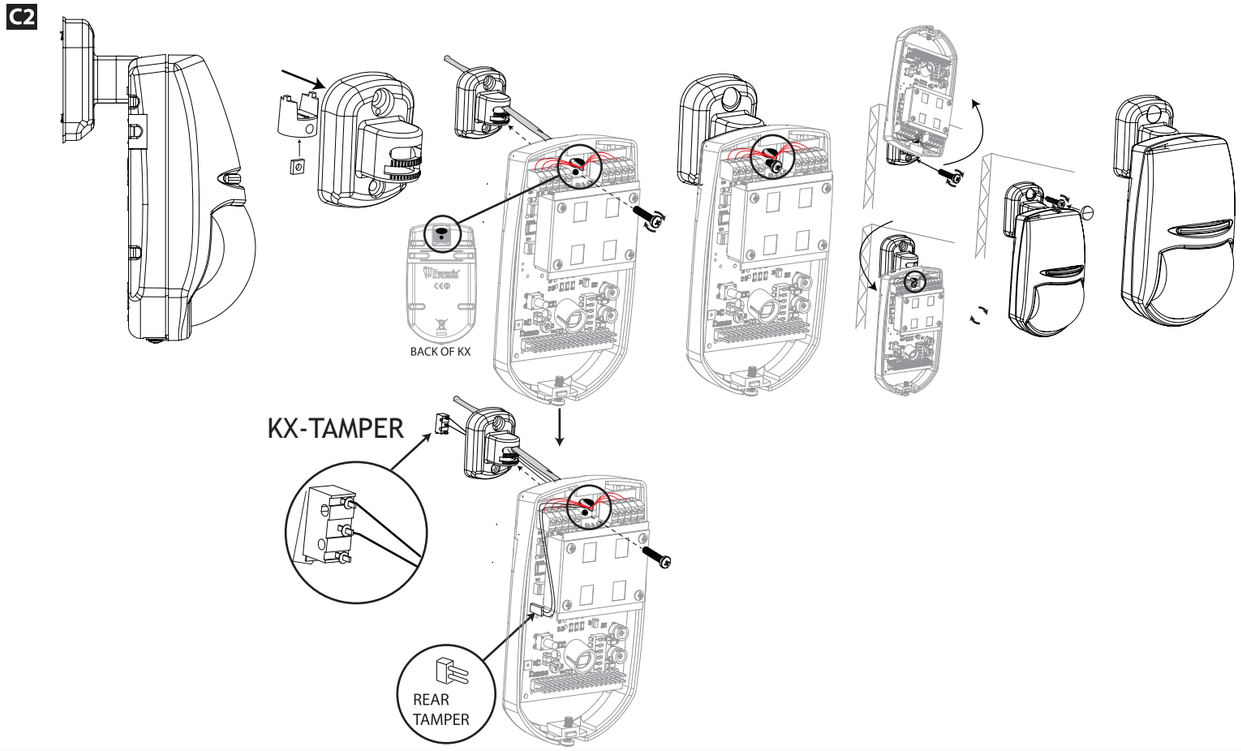


C

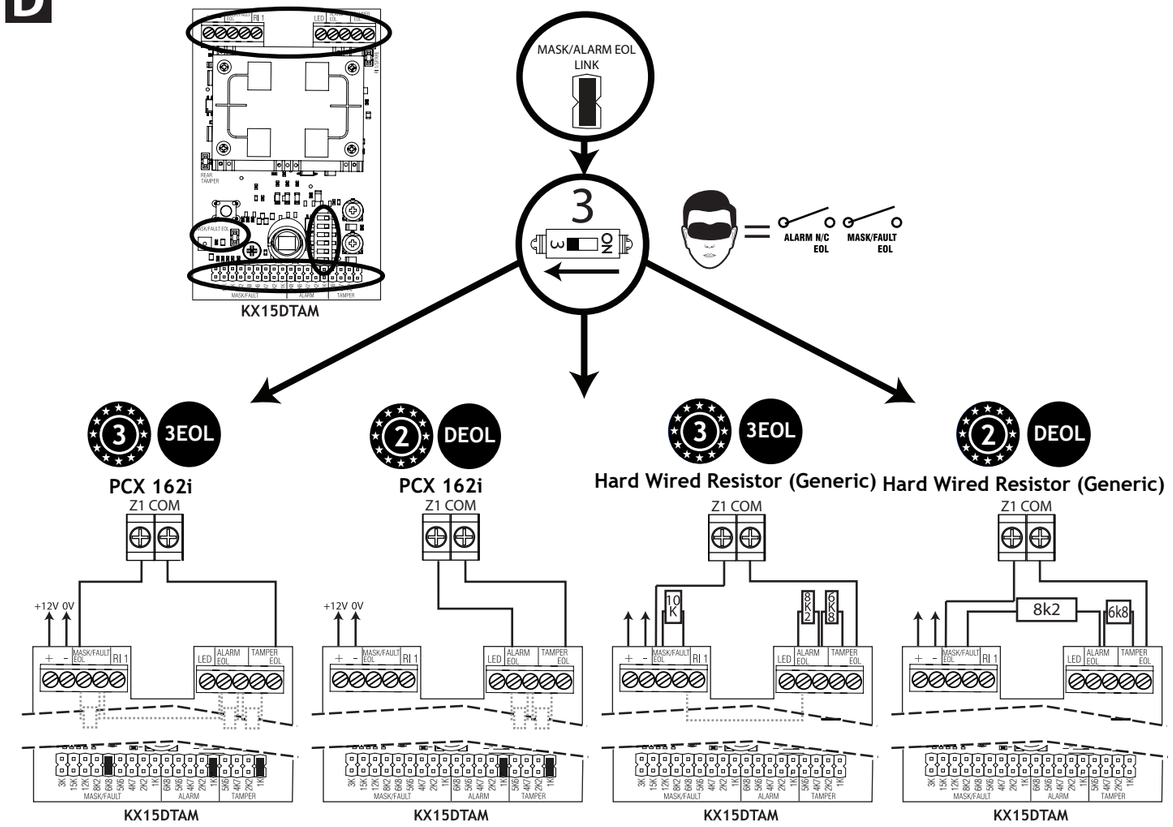
C1

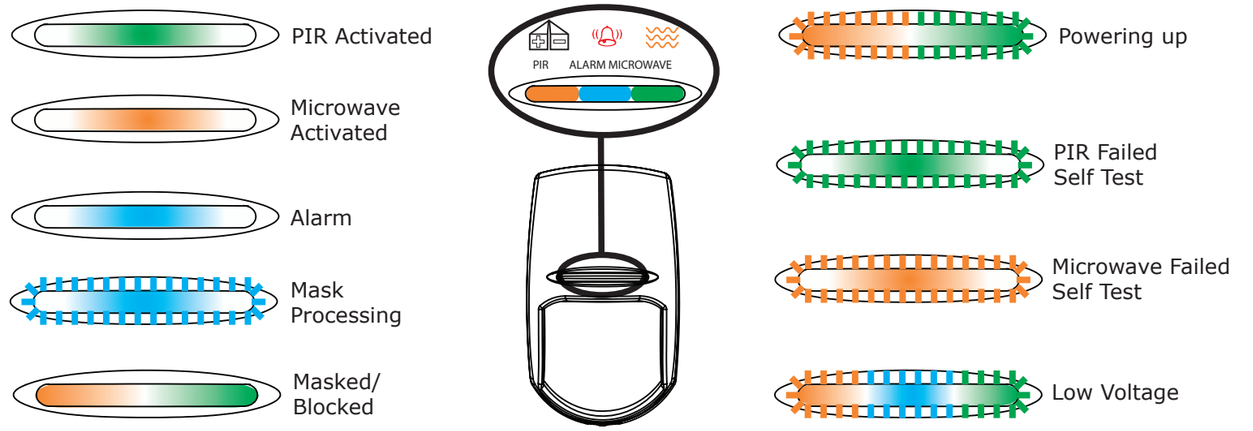


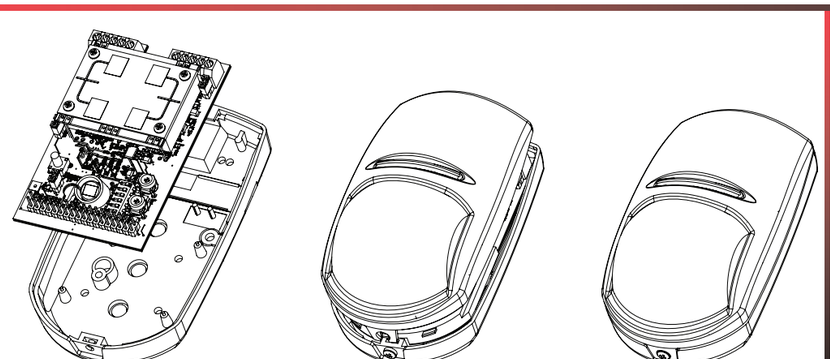
C2

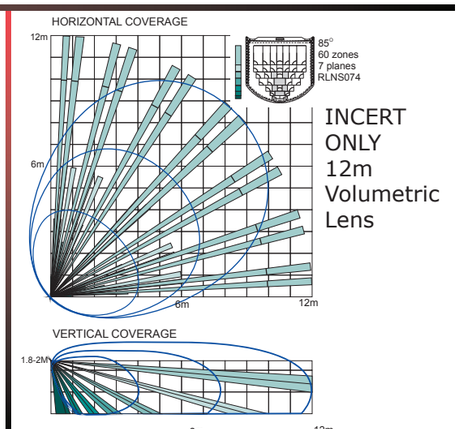


D









☎ 0845 6434 999 (UK). +44(0)1709 535 225 | ✉ customer.support@pyronix.com | ⓘ www.pyronix.com | Pyronix Limited, Pyronix House, Braithwell Way, Hellaby, Rotherham, S66 8QY, UK

KX15DTAM

Dual-Technologie-Anti-Masking-Melder (15 m)

EN50131-2-2:2008
EN50131-1:2006+A1:2009
IMQ CSQ Sicherheitsstufe (SG) 3
Umweltklasse (EC) II

DEUTSCH (Grafikverweise)

A **Anti-Masking:** Der KX15DTAM verwendet die patentierte Anti-Masking-Technologie und erkennt, wenn sowohl der PIR- als auch der Mikrowellensensor abgedeckt wird. Er erkennt Aluminiumfolie, Spray und sonstige auf oder vor dem Melder platzierte Objekte, die das Sichtfeld des PIR- oder MW-Sensors abdecken sollen.

A1 Der Maskierungsbereich ist von 0 m bis 1 m einstellbar.

A2 Sobald etwas in den Bereich gelangt, beginnt die blaue LED als Hinweis auf eine potentielle Störung zu blinken. Falls der Gegenstand nach 30 Sekunden wieder entfernt wird, wird der Melder auf „normal“ zurückgesetzt. Sollte der Gegenstand nach 1 Minute immer noch vorhanden sein, werden die Relais "MASK" und "ALARM" geöffnet, und die grüne und die orangefarbene LED leuchten durchgehend. Um den Melder zurückzusetzen, muss der Gegenstand entfernt und ein Gehtest durchgeführt werden.

B **Blocking:** Diese Funktion dient zum Detektieren einer teilweisen Abdeckung des PIR bis zu 15 m, wenn das Bedienteil unscharf ist. Wenn eine Blockierung erkannt wurde, werden die Relais „MASK“ und „ALARM“ geöffnet und die grüne und die orangefarbene LED aktiviert. Um den KX15DTAM zurückzusetzen, muss ein Gehtest durchgeführt werden, damit die PIR- und MW-Sensoren wieder aktiviert werden.

B1 **Blocking aktivieren/deaktivieren:** Um die Funktion zu aktivieren, muss der Schalter 6 auf OFF stehen und der Eingang RI muss mit einem Ausgang an der Steuerzentrale verbunden werden, der bei DISARMED geerdet und bei ARMED ein potenzialfreier Ausgang ist.

C Der KX15DTAM wird mit folgendem Zubehör geliefert:
I’XBRACKETW (Wandhalterung), KXBRACKETC (Deckenhalterung) und K-TAMPER (Sabotageschutz)

D Sonstige Schaltpläne

E **HINWEIS:** Bei Verwendung der beiden optionalen Linsen bleibt der Mikrowellenbereich bei 15 m.

Technische Daten

Gehäuse: 3 mm ABS, 0,4 mm HDPE im Linsenbereich
Linsen: 15 m volumetrisch 18-m-Vorhang- und 30-m-Fernbereichslinse im Lieferumfang
LED-Farben: Orange (Mikrowelle), Blau (Alarm), Grün (PIR)
Empfindlichkeitseinstellungen: AUTO oder Impulszahl 1
Temperaturausgleich: Digital
Detektionsgeschwindigkeit: 0,25 - 2,5m/s
Detektionsbereich: 15 m (13 m gemäß EN50131-2-4)
Betriebsspannung: 9-16 V DC, 13,8 V DC nominal
Relaisausgang: 50 mA, 60 V DC, 42 VAC (eff.)
Leistungsaufnahme: 24 mA min.; 30 mA max. bei 12 V
Kontaktwiderstand: <10 Ω
Montagehöhe und Bereich: 1,8 m - 3 m (Beste Höhe 2,4 m)
Sabotageschalter: 12 V DC, 50 mA (vorn und hinten)
Lagertemperatur: -40˚C bis +80˚C
Zertifizierte Temperatur: -10˚C bis +40˚C
Betriebstemperatur: -30˚C bis +70˚C
Abmessungen und Gewicht: 117x69x50 mm, 125 g ohne Halterung
Emissionen EN55022 Klasse 2 Störfestigkeit EN50130-4
Schutz gegen störende EMI und RF
HINWEIS 1: Zur Einhaltung der Norm EN50131-2-4 muss die Maskenjustierung „Mitte“ gewählt werden.
HINWEIS 2: Das Sichtfeld des Melders darf weder ganz noch teilweise durch große Gegenstände wie Möbel verstellt werden.

Frequenzen	Länder
9,9 GHz	AT, BE, CH, CY, CZ, DK, FI, FR, GR, HU, IE, IS, IT, LT, MT, NL, PL, SI, TR
10,525 GHz	BE, CH, CY, DK, HU, IE, IS, IT, MT, NL, NO, SE, SI
10,587 GHz	GB

⚠ *Dieses Produkt nutzt ein nicht-harmonisiertes europäisches Frequenzband.*

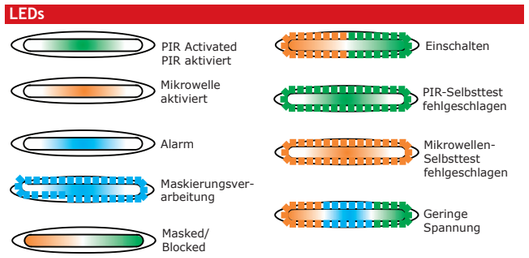
Gewährleistung

Dieses Produkt wird mit unseren standardmäßigen Gewährleistungsbedingungen verkauft und hat eine 5-jährige Gewährleistung hinsichtlich Fertigungsmängeln.
Für weitergehende Informationen besuchen Sie bitte **www.pyronix.com/warranty**.

Produkthinweis

In der Europäischen Gemeinschaft verkaufte Elektroartikel sollten am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern bei den dafür vorgesehenen Annahmestellen abgegeben werden. Informieren Sie sich bei der zuständigen Behörde oder Ihrem Händler über die Recyclingmöglichkeiten in Ihrem Land. Dieses Produkt nutzt ein nicht-harmonisiertes europäisches Frequenzband. Hiermit erklärt Pyronix, dass dieser Melder den wesentlichen Anforderungen und sonstigen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC entspricht. Die Konformitätserklärung finden Sie unter:
www.pyronix.com/product-compliance.php
Dieses Produkt ist für die Benutzung in Wohnbereichen, Geschäfts- und Gewerbebereichen sowie in der Leichtindustrie zugelassen.

LEDs



KX15DTAM

Anti-maskeringsdetector met dubbele technologie, 15 m

EN50131-2-2:2008
EN50131-1:2006+A1:2009
IMQ CSQ Beveiligingsniveau 3
Milieuklasse II

NEDERLANDS (Diagramverwijzingen)

A **Anti-maskering:** De KX15DTAM maakt gebruik van gepatenteerde anti-maskeringstechnologie om te detecteren wanneer zowel de PIR- als de microgolf-technologie wordt gemaskeerd. De detector detecteert aluminiumfolie, spray en elk obstakel dat op of voor de detector wordt geplaatst met als doel het beeldveld van de PIR- of MW-sensoren te belemmeren.

A1 Het masker kan van 0 tot 1 m worden afgesteld.

A2 Bij betreding van het maskeergebied begint de blauwe LED te knipperen, om aan te geven dat het gebied mogelijk gevaar loopt. Als het obstakel binnen 30 seconden wordt weggenomen, wordt de normale modus van de detector hersteld. Als het obstakel na 1 minuut nog steeds aanwezig is, worden het MASKER- en ALARM-relais geopend en worden de groene en oranje LED geactiveerd. Als u de detector opnieuw wilt instellen, moet u het obstakel wegnemen en een looptest uitvoeren.

B **Blokkering:** Met deze functie kan tot een afstand van 15 m worden gedetecteerd of de PIR gedeeltelijk wordt geblokkeerd terwijl het paneel is gedeactiveerd. Wanneer er een blokkering wordt gedetecteerd, wordt het alarmrelais geopend en worden de GROENE en ORANJE LED geactiveerd. Als u de blokkering opnieuw wilt instellen, moet de KX15DTAM een looptest doorlopen om de PIR- en MW-sensoren te activeren.

B1 **Blokkering in-/uitgeschakeld:** Als u de functie wilt inschakelen, moet schakelaar 6 UIT staan en moet de RI-input worden aangesloten op een output op het bedieningspaneel die 0 V afgeeft bij UITSCHAKELING en 0 V wegneemt bij INSCHAKELING.

C De KX15DTAM wordt geleverd met:
KXBRACKETW (wandbeugel), KXBRACKETC (plafondbeugel) en K-TAMPER (sabotagepreventie aan de achterkant)

D Andere bedradingsdiagrammen

E **OPMERKING:** Wanneer de 2 optionele lenzen worden gebruikt, blijft het microgolf-bereik ongewijzigd op 15 m.

Technische specificatie

Behuizing: wit, 3 mm polycarbonaat, 0,4 mm HDPE in lensgebied
Lenzen: 15 m volumetrisch gemonteerd. Gordijn van 18 m en lens met lang bereik van 30 m meegeleverd.
LED-kleuren: Oranje (microgolf), blauw (alarm, masker), groen (PIR)
Selecteerbare gevoeligheid: automatisch of pulstelling 1
Temperatuurcompensatie: Digitaal
Detectiesnelheid: 0,25 - 2,5 m/s
Detectiebereik: 15 m (13 m volgens EN50131-2-4).
Bedrijfsspanning: 9-16 V gelijkstroom, 13,8 V gelijkstroom typisch
Relaisoutput: 50 mA 60 V gelijkstroom, 42 V wisselstroom (RMS)
Stroomverbruik: 24 mA min. 30 mA max. bij 12 V
Contactweerstand: <10 Ω
Montagehoogte en bereik: 1,8 m - 3 m (Beste hoogte 2,4 m)
Sabotageschakelaar: 12 V gelijkstroom 50 mA zowel voor als achter
Opslagtemperatuur: -40˚C tot +80˚C
Gecertificeerde temperatuur: -10˚C tot +40˚C
Bedrijfstemperatuur: -30˚C tot +70˚C
Afmetingen en gewicht: 117 x 69 x 50 mm, 125 g zonder beugel
Emissies: EN55022 klasse 2. Immuniteit: EN50130-4
Bescherming tegen storende EMI en RF;
OPMERKING 1: De maskerafstelling moet halverwege worden ingesteld om te voldoen aan EN50131-2-4.
OPMERKING 2: Zorg dat het beeldveld van de detector niet geheel of gedeeltelijk wordt belemmerd door grote voorwerpen, zoals meubels.

Frequenties	Landen
9,9 Ghz	AT, BE, CH, CY, CZ, DK, FI, FR, GR, HU, IE, IS, IT, LT, MT, NL, PL, SI, TR
10,525 Ghz	BE, CH, CY, DK, HU, IE, IS, IT, MT, NL, NO, SE, SI
10,587 Ghz	GB

⚠ *Dit product werkt op een Europese niet-geharmoniseerde frequentieband*

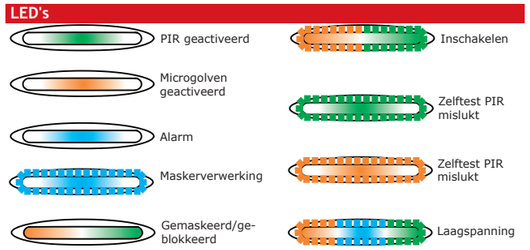
Garantie

Dit product wordt verkocht onder onze standaardgarantievoorwaarden en heeft gedurende een periode van vijf jaar een garantie op fabricagefouten.
Ga naar **www.pyronix.com/warranty** voor meer informatie.

Waarschuwingsinformatie voor dit product

Voor elektrische producten die binnen die Europese Unie worden verkocht: Elektrische producten mogen aan het einde van hun levensduur niet worden weggegooid bij het huishoudelijk afval. Lever ze indien mogelijk in bij een locatie voor recycling. Informeer bij uw lokale instantie of de verkoper naar de recyclingmogelijkheden in uw land. Dit product werkt op een Europese niet-geharmoniseerde frequentieband. Hierbij verklaart Pyronix dat deze detector voldoet aan de fundamentele vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. De conformiteitverklaring is te vinden op **www.pyronix.com/product-compliance.php**
Dit product is goedgekeurd voor gebruik in huishoudelijke, commerciële en licht-industriële omgevingen.

LED's



KX15DTAM

Détecteur antimasquage à double technologie, portée 15 m

EN50131-2-2:2008
EN50131-1:2006+A1:2009
IMQ CSQ Classe de sécurité (SG) 3
Classe environnementale (CE) II

FRANÇAIS (Références des schémas)

A **Antimasquage :** Le KX15DTAM utilise une technologie d'antimasquage brevetée pour permettre la détection lorsqu'un masquage affecte les technologies PIR et Micro-ondes. Ce détecteur est capable de détecter une feuille d'aluminium, une pulvérisation ou tout objet positionné sur ou devant le détecteur dans le but d'obstruer le champ de vue des capteurs PIR ou MW.

A1 Le masquage est ajustable, de 0 à 1 m.

A2 En cas de masquage de zone, la LED bleue commence à clignoter pour indiquer que la zone est compromise. Si l'obstacle est retiré sous 30 secondes, le détecteur reviendra à la normale. Si l'obstacle est toujours présent après 1 minute, les relais MASQUAGE et ALARME s'ouvriront et les LED verte et orange s'allumeront sans interruption. Pour réinitialiser le détecteur, l'obstacle doit être retiré et un Essai de marche doit être exécuté.

B **Blocage :** cette fonctionnalité permet de détecter les obstructions partielles de la technologie PIR, sur une distance pouvant atteindre 15 m, lorsque le panneau est désarmé. Lorsqu'un blocage est détecté, le relais Alarme s'ouvre et les LED VERTE et ORANGE s'allument. Pour réinitialiser la fonction antiblocage, un essai de marche doit être exécuté sur le KX15DTAM de manière à ce que les capteurs PIR et MW s'activent.

B1 **Blocage activé/désactivé :** pour activer cette fonctionnalité, l'interrupteur 6 doit être réglé sur OFF et l'entrée RI doit être connectée à une sortie du panneau de commande qui est mise à la terre lorsqu'il est DÉSARMÉ et est une sortie flottante lorsqu'il est ARMÉ.

C Le KX15DTAM est fourni avec les éléments suivants :
KXBRACKETW (support mural), KXBRACKETC (support de plafond) et K-TAMPER (Antisabotage noir)

D Autres schémas de câblage

E **REMARQUE :** lorsque les 2 objectifs en option sont utilisés, la portée Micro-ondes reste de 15 m.

Spécifications techniques

Boîtier : blanc, 3 mm de polycarbonate, 0,4 mm de HDPE autour de l'objectif
Objectifs : Volumétrique 15 m installé. Un objectif à rideau 18 m et un objectif Longue portée 30 m sont fournis.
Couleurs de LED : orange (micro-ondes), bleu (alarme, masquage), vert (PIR).
Sensibilité sélectionnable : AUTO ou Nombre d'impulsions 1
Compensation de température : numérique
Vitesse de détection : 0,25 à 2,5 m/s
Portée de détection : 15 m (13 m selon EN50131-2-4).
Tension de fonctionnement : 9 à 16 VCC, 13,8 VCC typiques
Sortie du relais : 50 mA, 60 VCC, 42 VCA (RMS)
Consommation électrique : 24 mA min., 30 mA max. @ 12 V
Résistance de contact : < 10 Ω
Plage de hauteur de fixation : 1,8 m - 3 m (Meilleure hauteur 2,4 m)
Interrupteur SABOTAGE : 12 VCC, 50 mA, à la fois à l'avant et à l'arrière
Température d'entreposage : -40 °C à +80 °C
Température certifiée : -10 °C à +40 °C
Température de fonctionnement : -30 °C à +70 °C
Dimensions et poids : 117 x 69 x 50 mm, 125 g sans support
Émissions EN55022 Classe 2. Immunité EN50130-4
Protection contre les interférences EMI et RF;
REMARQUE 1 : l'antimasquage doit être réglé sur la moitié de la valeur maximale pour être conforme à EN50131-2-4.
REMARQUE 2 : n'obscurcissez pas le champ de vue du détecteur par des gros objets, par exemple, des meubles, que ce soit partiellement ou totalement.

Fréquences	Pays
9,9 Ghz	AT, BE, CH, CY, CZ, DK, FI, FR, GR, HU, IE, IS, IT, LT, MT, NL, PL, SI, TR
10,525 Ghz	BE, CH, CY, DK, HU, IE, IS, IT, MT, NL, NO, SE, SI
10,587 Ghz	GB

⚠ *Ce produit opère sur une bande de fréquences européenne non harmonisée*

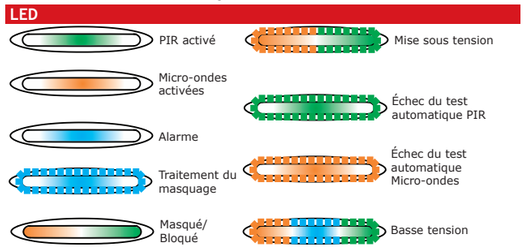
Garantie

Ce produit est vendu en étant soumis à nos conditions de garantie standard. Il est donc garanti contre les malfaçons pour une période de cinq ans.
Rendez-vous sur **www.pyronix.com/warranty** pour plus d'informations.

Informations d'avertissement concernant le produit

Pour les produits électriques vendus au sein de la Communauté Européenne. Les produits électriques en fin de vie ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Veuillez recycler auprès des centres de recyclage existants. Consultez vos autorités locales ou votre revendeur local pour obtenir des informations sur le recyclage dans votre pays. Ce produit opère sur une bande de fréquences européenne non harmonisée. Pyronix déclare par la présente que ce détecteur est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Vous pouvez consulter la déclaration de conformité sur
www.pyronix.com/product-compliance.php
L'utilisation de ce produit est approuvée pour les environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère.

LED



KX15DTAM

Rilevatore anti-mascheramento a doppia tecnologia 15 m

EN50131-2-2:2008
EN50131-1:2006+A1:2009
IMQ CSQ Grado di sicurezza (SG) 3
Classe ambientale (CE) II

ITALIANO (Riferimenti diagramma)

A **Anti-mascheramento:** KX15DTAM utilizza una tecnologia brevettata di anti-mascheramento per rilevare se i sensori PIR e microonde vengono oscurati. Il rilevatore è in grado di rilevare fogli di alluminio, spray e il posizionamento di qualsiasi oggetto sopra o davanti al rilevatore, con lo scopo di ostacolare il campo visivo dei sensori PIR o MW.

A1 La maschera è regolabile tra 0 m e 1 m.

A2 In caso di accesso all'area di mascheramento, il LED blu comincia a lampeggiare per indicare che l'area è stata compromessa. Se l'ostacolo viene rimosso entro 30 secondi il rilevatore torna alla normalità. Se l'ostacolo è ancora presente dopo 1 minuto, i relè MASK e ALARM si aprono e i LED verde o arancione si accendono fissi. Per reimpostare il rilevatore, l'ostacolo deve essere rimosso e si deve eseguire un test di passaggio.

B **Ostruzione:** Questa funzione permette di rilevare un'ostruzione parziale del PIR fino a 15 m quando la centrale è disattivata. Se viene rilevato un ostacolo, il relè di allarme si apre e i LED VERDE e ARANCIONE si attivano. Per reimpostare la funzione di ostruzione, KX15DTAM deve essere sottoposto al test di passaggio, in modo che i sensori PIR e MW si attivino.

B1 **Funzione di ostruzione abilitata/disabilitata:** Per attivare questa funzione, lo switch 6 deve essere in posizione OFF e l’ingresso RI deve essere collegato a un’uscita della centrale a 0 V se DISARMED (disinserita) e non a 0 V se ARMED (inserita).

C KX15DTAM viene fornito con:
KXBRACKETW (staffa da parete), KXBRACKETC (staffa da soffitto) e K-TAMPER (sabotaggio posteriore)

D Altri schemi di cablaggio

E **NOTA:** Quando si utilizzano i 2 ottiche opzionali la portata delle microonde resta a 15 m.

Specifiche tecniche

Custodia: Bianca, 3 mm policarbonato, 0,4 mm HDPE nell’area dell’ottica
Ottiche: Volumetrica 15 m, montata. Ottiche a cortina 18 m e lungo raggio 30 m in dotazione.
Colori LED: Arancione (microonde), blu (allarme, maschera), verde (PIR).
Impostazioni di sensibilità: AUTO o Conteggio impulsi 1
Compensazione temperatura: Digitale
Velocità di rilevamento: 0,25 - 2,5 m/s
Area di copertura: 15 m (13 m secondo EN50131-2-4).
Tensione operativa: 9-16 V CC, tipicamente 13,8 V CC
Uscita relè: 50 mA 60 V CC, 42 V CA (RMS)
Consumo: 24 mA Min. 30 mA Max a 12 V
Resistenza contatto: < 10 Ω
Altezza di montaggio e portata: 1,8 m - 3 m (Migliore altezza 2,4 m)
Interruttore sabotaggio: 12 V CC 50 mA sia anteriore che posteriore
Temperatura di stoccaggio: Da -40 °C a +80 °C
Temperatura certificata: Da -10°C a +40°C
Temperatura di esercizio: Da -30°C a +70°C
Dimensioni e peso: 117 × 69 × 50 mm, 125 g senza staffa
Emissioni EN55022 Classe 2. Immunità EN50130-4
Protezione contro interferenti EMI e RF;
NOTA 1: L’impostazione della maschera deve essere regolata a metà valore per conformarsi alla norma EN50131-2-4.
NOTA 2: Non oscurare né parzialmente né completamente il campo visivo del rilevatore con oggetti ingombranti come mobili.

Frequenze	Paesi
9.9Ghz	AT, BE, CH, CY, CZ, DK, FI, FR, GR, HU, IE, IS, IT, LT, MT, NL, PL, SI, TR
10.525Ghz	BE, CH, CY, DK, HU, IE, IS, IT, MT, NL, NO, SE, SI
10.587Ghz	GB

⚠ *Questo prodotto opera in una banda di frequenza europea non armonizzata*

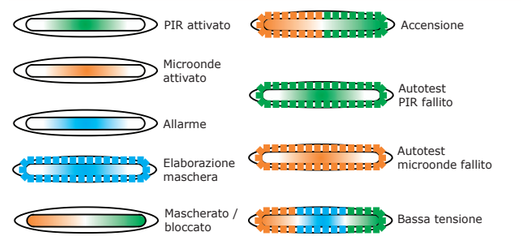
Garanzia

Questo prodotto è coperto dalle condizioni di garanzia standard ed è garantito contro difetti di fabbricazione per un periodo di cinque anni.
Per maggiori informazioni visitare **www.pyronix.com/warranty**.

Informazioni e avvertenze sul prodotto

Per i prodotti elettrici venduti all'interno della Comunità Europea. Al termine della vita utile, i dispositivi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si raccomanda di conferirli per il riciclo, ove siano presenti le apposite strutture. Verificare con le autorità locali o il rivenditore le norme di riciclaggio vigenti nel proprio paese. Questo prodotto opera in una banda di frequenza europea non armonizzata. Pyronix dichiara che questo rilevatore è conforme ai requisiti essenziali e tutte le ulteriori disposizioni pertinenti la direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità può essere consultata all'indirizzo
www.pyronix.com/product-compliance.php
Questo prodotto è approvato per l'uso in ambienti residenziali, commerciali e industria leggera.

LED



The following languages are available online via the QR code: Bulgarian, Czech, Danish, German, Greek, Spanish, Finnish, French, Croatian, Hungarian, Italian, Dutch, Norwegian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Slovak, Slovenian, Serbian, Swedish

☎ 0845 6434 999 (UK). +44(0)1709 535 225 | ✉ customer.support@pyronix.com | ⓘ www.pyronix.com | Pyronix Limited, Pyronix House, Braithwell Way, Hellaby, Rotherham, S66 8QY, UK

KX15DTAM

Detector anti-enmascaramiento con tecnología dual, 15 m

EN50131-2-2:2008
EN50131-1:2006+A1:2009

IMQ CSQ Certificado Grado 3
Clase ambiental II

ESPAÑOL (Leyenda del diagrama)

A **Anti-enmascaramiento:** El KX15DTAM utiliza tecnología anti-enmascaramiento patentada para detectar el enmascaramiento de uno o ambos detectores PIR, así como el módulo de las microondas. El detector es capaz de detectar la posición de papel de aluminio, spray y cualquier objeto sobre el detector o en frente de él que tengan como objetivo obstaculizar el campo de visión de los sensores PIR o MW.

A1 El área de enmascaramiento se puede ajustar entre 0 y 1 m.

A2 Si se entra en el área de enmascaramiento el LED azul comienza a parpadear para indicar que se ha accedido a la zona. Si se quita el obstáculo a los 30 segundos el detector volverá a su estado normal. Si el obstáculo continua presente una vez transcurrido 1 minuto, el relé de la MÁSCARA y de la ALARMA se abrirán y se activarán de forma permanente los LED verdes y naranjas. Para reiniciar el detector, es necesario retirar el obstáculo y realizar una prueba de movimiento.

B **Bloquear:** Esta función sirve para detectar una obstrucción parcial del PIR hasta a 15 m cuando el panel está desactivado. Cuando se detecta el bloqueo, el relé de la alarma se abre y se activan los LED verdes y naranjas. Para reiniciar el bloqueo, el KX15DTAM tiene que realizar pruebas de movimiento para activar los sensores PIR y MW.

B1 **Bloqueo activado/desactivado:** Para activar esta función, el botón 6 tiene que estar en OFF (DESACTIVADO) y la entrada RI tiene que estar conectada a una salida del panel de control que dé 0 V cuando esté DESACTIVADO y elimine 0V cuando esté ACTIVADO.

C KX15DTAM contiene lo siguiente:

KXBRACKETW (soporte de pared), KXBRACKETC (soporte de techo) y K-TAMPER (seguridad trasera)

D Otros diagramas de cableado

E **NOTA:** Cuando se emplean las 2 lentes opcionales, el campo de las microondas se sitúa en 15 m.

Especificaciones técnicas

Cubierta: Blanco, policarbonato de 3 mm, 0,4 mm HDPE en el área de las lentes
Lentes: Volumétricas ajustables, 15 m. Cortina de 18 m y lentes de largo alcance de 30 m.
Colores del LED: Naranja (microondas), Azul (alarma, enmascaramiento), Verde (PIR).
Sensibilidad seleccionable: AUTOMÁTICA o pulse tecla 1
Compensación de temperatura: Digital
Velocidad de detección: 0,25 - 2,5m/s
Campo de detección: 15 m (13 m de acuerdo con EN50131-2-4).
Voltaje operativo: 9-16 VCC, 13,8 VCC típicamente
Salida de relé: 50 mA 60 VCC, 42 VCA (RMS)
Consumo de corriente: 24 mA Mín. 30 mA Máx a 12 V
Resistencia de contacto: < 10 Ω
Rango y altura de montaje: 1,8 m - 3 m (Mejor altura 2,4 m)
Interruptor de seguridad: 12 VCC 50 mA tanto el delantero como el trasero
Temperatura de almacenamiento: -40 °C a + 80 °C
Temperatura certificada: -10 °C a + 40 °C
Temperatura operativa: -30 °C a + 70 °C
Dimensiones y peso: 117 x 69 x 50 mm, 125 g (sin soporte)
Emisiones EN55022 Clase 2. Inmunidad EN50130-4
Proteção contra interferência EMI y RF;
NOTA 1: Los ajustes de enmascaramiento deben establecerse en la mitad para cumplir con la normativa EN50131-2-4.
NOTA 2: No obstaculice el campo de visión del detector parcial o completamente con grandes objetos como, por ejemplo, muebles.

Frecuencias	Países
9.9Ghz	AT, BE, CH, CY, CZ, DK, FI, FR, GR, HU, IE, IS, IT, LT, MT, NL, PL, SI, TR
10.525Ghz	BE, CH, CY, DK, HU, IE, IS, IT, MT, NL, NO, SE, SI
10.587Ghz	GB

El producto funciona en una frecuencia de banda europea no armonizada.

Garantía

Este producto se vende con sujeción a nuestras condiciones de garantía estándar y está garantizado frente a defectos de fábrica durante un periodo de cinco años.
Visite **www.pyronix.com/warranty** para más información.

Información de advertencia del producto

Para productos eléctricos vendidos dentro del territorio de la Unión Europea. Una vez finalizada la vida útil de los productos electrónicos, no pueden tirarse junto con los residuos domésticos. Recicle allí donde disponga de instalaciones para hacerlo. Consulte a las autoridades locales o a su vendedor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje en su país. El producto funciona en una frecuencia de banda europea no armonizada. Por medio del presente documento, Pyronix declara que este detector cumple con los requisitos esenciales y otras regulaciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC. La declaración de conformidad puede consultarse en **www.pyronix.com/product-compliance.php**
Está permitido el uso de este producto en viviendas, comercios e industria ligera

LED

- PIR activado
- Microondas activado
- Alarma
- Procesando el enmascaramiento
- Enmascarado/-bloqueado

Encendido:

- EL PIR suspendió la autoverificación
- El microondas suspendió la autoverificación
- Bajo voltaje

KX15DTAM

Detector antimascaramento de dupla tecnologia de 15 m - 90°

EN50131-2-2:2008
EN50131-1:2006+A1:2009

IMQ CSQ Grau de segurança 3
Classe ambiental II

PORTUGUÊS (Referências de diagramas)

A **Anti mascaramento:** O KX15DTAM utiliza a tecnologia anti mascaramento patenteada para detectar quando as tecnologias PIR e Micro-ondas estão mascaradas. O detector consegue detetar papel aluminio, spray e qualquer objeto colocado sobre ou em frente do detetor com o objetivo de obstruir o campo de visão dos sensores MW (Micro-ondas) ou IVP.

A1 A detecção de máscara é ajustável entre 0 e 1 m.

A2 Se alguém entrar na área de mascaramento, o LED azul começa a piscar para mostrar que a área foi comprometida. Se o obstáculo for removido após 30 segundos, o detetor irá retomar o funcionamento normal. Se o obstáculo permanecer após um minuto, o relé de MÁSCARA e de ALARME irão abrir e os LEDs verde e laranja serão permanentemente ativados. Para que o detetor retome o funcionamento normal, o obstáculo precisa ser removido e deve ser realizado um teste de caminhada.

B **Bloqueio:** Esta função serve para detetar uma obstrução parcial do IVP até 15 m quando o painel está desarmado. Quando é detectada uma obstrução, o relé de alarme irá abrir e os LEDs VERDE e LARANJA serão ativados. Para repor a função de obstrução, o KX15DTAM deve ser submetido a um teste de caminhada, de modo a que os sensores MW e IVP sejam ativados.

B1 **Bloqueio ativado/desativado:** para ativar a função, o interruptor Dipswitch 6 deve estar DESLIGADO e a entrada RI deve estar ligada a uma saída no painel de controle que esteja ligada ao negativo quando DESARMADO, e que esteja e que seja desligada quando o sistema estiver ARMADO.

C O KX15DTAM é fornecido com os seguintes acessórios:

KXBRACKETW (suporte de parede), KXBRACKETC (suporte de teto) e K-TAMPER (tamper traseiro)

D Outros diagramas de ligações

E **NOTA:** Quando as uma das duas lentes opcionais são utilizadas, o alcance do Micro ondas permanece em 15 m.

Especificações técnicas

Cobertura: Lente, com proteção ativa contra luz branca de policarbonato de 3 mm, PEAD (Polietileno de Alta Densidade) de 0,4 mm na área da lente
Lentes: Equipado com lentes volumétricas de 15 m, 90°. Lente de cortina de 18 m, 20 °e lente de longo alcance de 30 m, 90° fornecidas.
Cores dos LEDs: Laranja (Micro-ondas), azul (Alarme, Máscara), Verde (IVP). ***Sensibilidade selecionável:*** AUTOMÁTICA ou contador de pulsos nível 1
Compensação de temperatura: Digital e inteligente
Velocidade de detecção: 0,25 - 2,5m/s
Raio de detecção: 15 m (13 m de acordo com a norma EN50131-2-4).
Tensão de operação: 9-16 Vdc, 13,8 Vdc, típico
Saída do relé: 50 mA, 60 Vdc, 42 Vac (RMS)
Consumo de corrente: 24 mA (min.), 30 mA (máx.) a 12 V
Resistência de contato: < 10 Ω
Altura de montagem e alcance: 1,8 m - 3 m (Melhor altura 2,4 m)
Interruptor de tamper: 12 Vdc, 50 mA dianteiro e traseiro
Temperatura de armazenamento: -40 °C até +80°C
Temperatura certificada: -10°C até +40°C
Temperatura de funcionamento: -30°C até +70°C
Dimensões e peso: 117 x 69 x 50 mm, 125 g sem suporte
Emissões EN55022 Classe 2. Imunidade EN50130-4
Proteção contra interferência EMI e RF;
Possui indice de imunidade contra alarmes causados por correntes de ar e contra disparos de animais pequenos como insetos;
Proteção contra interferencias de lampas fluorescentes;
NOTA 1: A regulagem da detecção de mascaramento tem de ser ajustada até a metade para estar em conformidade com a norma EN50131-2-4.
NOTA 2: Não bloqueie parcial ou totalmente o campo de visão do detetor com objetos de grande dimensão, tais como móveis.

Frequências	Países
9,9 Ghz	AT, BE, CH, CY, CZ, DK, FI, FR, GR, HU, IE, IS, IT, LT, MT, NL, PL, SI, TR
10,525 Ghz	BE, CH, CY, DK, HU, IE, IS, IT, MT, NL, NO, SE, SI
10,587 Ghz	GB

Este produto funciona numa faixa de frequência não harmonizada a nível da Europa

Garantia

Este produto é vendido de acordo com as condições da garantia padrão, conforme o prazo e cobertura de defeito de fabricação.

Os prazos de garantia para o Brasil estão declarados no site da Hikvision.

www.hikvision.com/pt-br/Support/Garantia-Troca-Expressa

ANATEL Agência Nacional de Telecomunicações 01204-17-08659

Informações de alerta sobre o produto

No caso de produtos elétricos vendidos na Comunidade Europeia. No final da vida útil dos produtos elétricos, não os descarte no lixo doméstico. Recicle-os, entregando-os nos pontos de recolha de equipamentos elétricos existentes. Consulte a sua autoridade local ou revendedor para obter informações sobre a reciclagem no seu país. Este produto funciona numa faixa de frequência não harmonizada a nível da Europa. Pelo presente, a Pyronix declara que este detetor está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 1999/5/CE. Consulte a declaração de conformidade em **www.pyronix.com/product-compliance.php**
Este produto está aprovado para utilização em ambientes residenciais, comerciais e industriais leves.

LEDs

- IVP ativado
- Micro-ondas ativado
- Alarme
- Processamento de máscara
- Mascarado/ Obstruído

- Ligação
- Falha de auto teste do Canal de IVP
- Falha de auto teste do canal de micro ondas
- Baixa tensão

KX15DTAM

Извещатель с поддержкой двух технологий, режимом антимаскирования и диапазоном 15 м

EN50131-2-2:2008
EN50131-1:2006+A1:2009

IMQ CSQ Класс безопасности (SG) 3
Класс окружающей среды (EC) II

РУССКИЙ (пояснения к схемам)

A **Антимаскирование:** в KX15DTAM используется патентованная технология антимаскирования. Она позволяет обнаруживать ситуации, когда обе технологии (пассивный ИК- и микроволновой датчик) маскированы. Этот извещатель способен обнаруживать алюминиевую фольгу, аэрозоль и любые объекты, расположенные на нем или перед ним в целях уменьшения поля зрения пассивного ИК- или микроволнового датчика.

A1 Маска регулируется в пределах 0-1 м.

A2 Если введена область маскирования, о нарушении безопасности зоны свидетельствует синий мигающий сигнал индикатора. Через 30 секунд после удаления препятствия извещатель возвращается в обычное состояние. Если препятствие остается на месте больше 1 минуты, размыкается реле MASK (Маска) и ALARM (Сигнализация) и начинают постоянно гореть зеленый и оранжевый индикаторы. Чтобы сбросить состояние извещателя, необходимо убрать препятствие и выполнить тестирование методом обхода.

B **Блокирование:** эта функция предназначена для обнаружения частичного заграждения пассивного ИК-датчика на расстоянии до 15 м, когда панель снята с охраны. При обнаружении блокирования размыкается реле сигнализации и активируются ЗЕЛЕНЫЙ и ОРАНЖЕВЫЙ индикаторы. Чтобы сбросить блокирование, необходимо выполнить тестирование KX15DTAM методом обхода в целях активации пассивного ИК- и микроволнового датчиков.

B1 **Включение/отключение блокирования:** чтобы включить эту функцию, переключатель 6 должен быть ВЫКЛЮЧЕН, а RI-вход должен быть соединен с выходом на панели управления, который подает сигнал 0 В, когда устройство СНЯТО С ОХРАНЫ, и не подает сигнал 0 В, когда устройство ПОСТАВЛЕНО НА ОХРАНУ.

C KX15DTAM поставляется со следующими компонентами:
KXBRACKETW (настенный кронштейн), KXBRACKETC (потолочный кронштейн) и K-TAMPER (задняя противовзломная защита)

D

E **Примечание.** Если используется 2 дополнительных объектива, у микроволнового датчика сохраняется диапазон 15 м.

Технические характеристики

Корпус: белый, 3 мм поликарбоната, 0,4 мм полиэтилена высокой плотности в области объектива
Объективы: объемные с диапазоном 15 м. Поставляются объектив со шторкой и диапазоном 18 м и объектив с большим диапазоном (30 м).
Цвета индикаторов: оранжевый (микроволновой датчик), синий (сигнализация, маска), зеленый (пассивный ИК-датчик)
Выбор чувствительности: АВТО или количество импульсов 1
Температурная компенсация: цифровая
Скорость обнаружения : 0,25-2,5 м/с
Диапазон обнаружения: 15 м (13 м в соответствии с EN50131-2-4).
Рабочее напряжение: 9-16 В пост. тока, 13,8 В пост. тока типичное
Релейный выход: 50 мА, 60 В пост. тока, 42 В перем. тока (ср. квадр.)
Ток потребления: 24 мА мин., 30 мА макс. при 12 В
Сопротивление контактов: < 10 Ω
Высота и диапазон установки: 1,8 м - 3 м (Наибольшая высота 2,4 м)
Переключатель противовзломной защиты: 12 В пост. тока, 50 мА, передний и задний
Температура хранения: от -40 до +80 °C
Сертифицированная температура: от -10 до +40 °C
Рабочая температура: от -30 до +70 °C
Размеры и масса: 117 x 69 x 50 мм, 125 г без кронштейна
Выбросы: EN55022, класс 2. Невосприимчивость: EN50130-4
Защита от электромагнитных помех и радиочастотных помех;
ПРИМЕЧАНИЕ 1. Чтобы обеспечить соответствие EN50131-2-4, необходимо задать переходную регулировку маски.
ПРИМЕЧАНИЕ 2: Не закрывайте поле зрения извещателя (даже частично), крупными предметами, например мебелью.

Частоты	Страны
9,9 ГГц	AT, BE, CH, CY, CZ, DK, FI, FR, GR, HU, IE, IS, IT, LT, MT, NL, PL, SI, TR
10,525 ГГц	BE, CH, CY, DK, HU, IE, IS, IT, MT, NL, NO, SE, SI
10,587 ГГц	GB

Данное изделие работает в европейской негармонизированной полосе частот.

Гарантия

Данное изделие продается при условии соблюдения наших условий стандартной гарантии. На него распространяется гарантия от дефектов изготовления в течение пяти лет. Дополнительные сведения см. на веб-странице **www.pyronix.com/warranty**.

Предупреждение об изделии

Для электротехнических изделий, продаваемых на территории Европейского сообщества. По окончании срока службы не выбрасывайте электротехнические изделия с бытовым мусором. Отправляйте их на переработку. Информацию о переработке в вашей стране можно получить в местных органах власти или у розничного продавца. Данное изделие работает в европейской негармонизированной полосе частот. Настоящим Pyronix заявляет, что данный извещатель соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC. С декларацией о соответствии можно ознакомиться на веб-странице **www.pyronix.com/product-compliance.php**
Данное изделие предназначено для использования в жилых и коммерческих помещениях, а также на объектах легкой промышленности.

Светодиодные индикаторы

- Активирован пассивный ИК-датчик
- Активирован микроволновой датчик
- Сигнализация
- Обработка маски
- Маскировано/ блокировано

- Включение питания
- Пассивный ИК-датчик не прошел самотестирование
- Микроволновой датчик не прошел самотестирование
- Низкое напряжение

KX15DTAM

Dualny cyfrowy czujnik 15 m PIR

EN50131-2-2:2008
EN50131-1:2006+A1:2009

IMQ CSQ Stopień bezpieczeństwa (SG) 3
Klasa środowiskowa (EC) II

POLSKI (Odniesienia do schematu)

A **Ochrona przed maskowaniem:** KX15DTAM wykorzystuje opatentowaną technologię ochrony przed maskowaniem pozwalającą wykryć przypadek maskowania technologii PIR i mikrofalowej. Czujnik jest w stanie wykrywać folię aluminiową, spray lub obiekt umieszczony na czujniku lub przed nim, mające na celu zasłonięcie pola widzenia czujników PIR lub MW.

A1 Maskę można regulować w zakresie od 0 do 1 m.

A2 Gdy w obszarze maskowania znajdzie się jakiś obiekt, niebieska dioda LED zaczyna migać, informując, że w obszarze prowadzono manipulacje. Gdy obiekt zostanie usunięty w ciągu 30 sekund, czujnik powróci do normalnego stanu. Jeżeli po 1 minucie obiekt wciąż jest obecny, nastąpi otwarcie przekaźników MASKA i ALARM, a zielona i pomarańczowa LED będą świecić światłem ciągłym. Aby zresetować czujnik, należy usunąć obiekt i przeprowadzić test przechodzenia.

B **Blokowanie:** Ta funkcja polega na wykrywaniu częściowej przeszkody PIR do 15 m po rozbrojeniu alarmu. Po wykryciu blokady nastąpi otwarcie przekaźnika alarmu i uaktywnienie ZIELONEJ i POMARAŃCZOWEJ LED. Aby skasować blokadę, należy przeprowadzić test przechodzenia KX15DTAM, tak aby czujniki PIR i MW zostały uaktywnione.

B1 **Blokowanie włączone/wyłączone:** Aby włączyć funkcję, przełącznik 6 musi być WYŁ., a wejście RI musi zostać podłączone do wyjścia na panelu sterowania, które wysyła 0 V, gdy jest ROZBROJONY, i usuwa 0 V, gdy jest UZBROJONY.

C KX15DTAM jest dostarczany z następującymi elementami:
KXBRACKETW (wspornik ścienny), KXBRACKETC (wspornik sufitowy) i K-TAMPER (tylny czujnik manipulacji).

D Pozostałe schematy okablowania.

E **UWAGA:** Gdy używane są 2 opcjonalne soczewki, zakres działania czujnika mikrofalowego wynosi 15 m.

Specyfikacja techniczna

Obudowa: Biała, 3 mm poliwęglan, 0,4 mm HDPE w obszarze soczewki
Soczewki: 15 m objętościowa, zamontowana. W zestawie soczewki 18 m kurtyny i 30 m dalekiego zasięgu.
Kolory LED: Pomarańczowy (mikrofale), Niebieski (alarm, maska), Zielony (PIR)
Wybór czułości: AUTO lub Zliczanie impulsów 1
Kompensacja temperatury: Cyfrowa.
Prędkość detekcji: 0,25 - 2,5 m/s
Zasięg wykrywania: 15 m (13 m według EN50131-2-4).
Napięcie robocze: 9-16 VDC, typowo 13,8 VDC
Wyjście przekaźnika: 50 mA 60 V DC, 42 VAC (wart. skuteczna)
Pobór prądu: 24 mA min. 30 mA maks. przy 12 V
Rezystancja styku: < 10 Ω
Zakres wysokości montażu: 1,8 m - 3 m (Najlepsza wysokość 2,4 m)
Wskaźnik manipulacji: 12 VDC 50 mA z przodu i z tyłu
Temperatura przechowywania: -40°C do +80°C
Certyfikowana temperatura: -10°C do +40°C
Temperatura pracy: -30°C do +70°C
Wymiary i masa: 117 x 69 x 50 mm, 125 g bez wspornika
Emisje EN55022 klasa 2. Odporność EN50130-4
Ochrona przed zakłóceniami EMI i RF;
UWAGA 1: Regulację maskowania należy ustawić w połowie drogi, tak aby była zgodna z EN50131-2-4.
UWAGA 2: Nie zasłaniać częściowo ani całkowicie pola widzenia czujnika dużymi obiektami, takimi jak meble.

Częstotliwości	Kraje
9,9 GHz	AT, BE, CH, CY, CZ, DK, FI, FR, GR, HU, IE, IS, IT, LT, MT, NL, PL, SI, TR
10,525 GHz	BE, CH, CY, DK, HU, IE, IS, IT, MT, NL, NO, SE, SI
10,587 GHz	GB

Ten wyrób pracuje w europejskim niezharmonizowanym paśmie częstotliwości

Gwarancja

Ten wyrób jest sprzedawany zgodnie z naszymi standardowymi warunkami gwarancji i jest objęty gwarancją dotyczącą wad produkcyjnych przez okres pięciu lat.
Więcej informacji na stronie **www.pyronix.com/warranty**.

Informacje ostrzegawcze o wyrobie

Dla wyrobów elektrycznych sprzedawanych na terytorium Wspólnoty Europejskiej. Po zakończeniu okresu eksploatacji wyrobów elektrycznych nie wolno ich usuwać razem z odpadami domowymi. W miarę możliwości należy je przekazać do recyklingu. Możliwości recyklingu dostępne w Państwa kraju można sprawdzić w lokalnym urzędzie lub u dystrybutora. Ten wyrób pracuje w europejskim niezharmonizowanym paśmie częstotliwości. Firma Pyronix niniejszym deklaruje, że ten czujnik jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Deklarację zgodności można sprawdzić pod adresem **www.pyronix.com/product-compliance.php**
Ten wyrób został zatwierdzony do użytku w środowisku mieszkalnym, handlowym oraz w przemyśle lekkim.

Diody LED

- PIR uaktywniony
- Czujnik mikrofalowy uaktywniony
- Alarm
- Przetwarzanie maski
- Zamaskowany / Zablokowany

- Włączanie
- PIR nie przeszedł procedury autodiagnostycznej
- Czujnik mikrofalowy nie przeszedł procedury autodiagnostycznej
- Niskie napięcie

The following languages are available online via the QR code: Bulgarian, Czech, Danish, German, Greek, Spanish, Finnish, French, Croatian, Hungarian, Italian, Dutch, Norwegian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Slovak, Slovenian, Serbian, Swedish